

## EUROOPA KESKPANGA SUUNIS,

25. juuli 2013,

## Euroopa Keskpannga statistikaaruandluse nõuete kohta seoses finantskontode kvartaliandmetega

(uuesti sõnastatud)

(EKP/2013/24)

(2014/3/EL)

EUROOPA KESKPANGA NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpannga põhikirja, eelkõige selle artikleid 5.1, 5.2, 12.1 ja 14.3,

ning arvestades järgmist:

- (1) 21. novembri 2002. aasta suunist EKP/2002/7 Euroopa Keskpannga statistiliste andmete esitamise nõuete kohta seoses finantskontode kvartaliaruannetega<sup>(1)</sup> on mitu korda oluliselt muudetud. Kuna teha tuleb täiendavaid muudatusi, tuleks see selguse huvides uuesti sõnastada.
- (2) Euroopa Keskpankade Süsteemi (EKPS) ülesannete täitmiseks on vaja terviklikke ja usaldusväärseid finantskontode kvartaliandmeid institutsionaalsete sektorite lõikes, sealhulgas nii riikide andmekogumite kui ka euroala agregaatide osas.
- (3) EKPSi statistikanõuete täitmiseks vajalikku teavet finantskontode kvartaliandmete kohta koguvad riikide keskpankade (RKPde) kõrval osaliselt ka riigi teised pädevad ametiasutused. Nõukogu 23. novembri 1998. aasta määruse (EÜ) nr 2533/98 (statistilise teabe kogumise kohta Euroopa Keskpannga poolt)<sup>(2)</sup> artikkel 4 paneb liikmesriikidele kohustuse korraldada oma statistiliste andmete kogumine ning teha igakülgset koostööd EKPSiga, et tagada Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpannga põhikirja artiklist 5 tulenevate kohustuste täitmine.
- (4) Ühetaolisuse huvides peavad Euroopa Keskpannga (EKP) nõuded finantskontode kvartaliandmete kohta põhinema liidu statistikastandarditel, mis on kehtestatud nõukogu 21. mai 2013. aasta määrusega (EL) nr 549/2013 Euroopa Liidus kasutatava Euroopa rahvamajanduse ja regionaalse arvepidamise süsteemi kohta<sup>(3)</sup> (edaspidi „ESA 2010“).
- (5) Riikide finantskontode täiendavad kvartaliandmed tuleb esitada õigeaegselt, et oleks võimalik koostada euroala finants- ja mittefinantskontode kvartaliandmete ühtne andmekogum, mis vastaks rahapoliitika eesmärkidele.
- (6) Samuti kasutatakse riikide finantskontode kvartaliandmeid järjest enam muudel eesmärkidel, sealhulgas makrotasandi usaldatavusanalüüsiks ja ülemääraste tasakaalustamatuste seireks. Selles tegevuses, nagu ka rahvusvahelise koostöö ja uuringute muus tegevuses, aitab kaasa see, kui EKP avaldab asjaomased euroala koondnäitajad, mis on koostatud käesoleva suunise ja sellega seoses kogutud riikide andmete alusel.
- (7) Institutsionaalsete sektorite vaheliste seoste paremaks mõistmiseks peaksid riikide finantskontode kvartaliandmed hõlmama vastaspoole sektori teavet (nimetatud ka kui „kellelt-kellele-teave“), mis on seotud finantsvara ja kohustustustega.
- (8) Et mõista ümberhindluste mõju bilansile, peab riigi finantskontode kvartaliandmete täielik andmekogu esitama „ümberhindluste“ ja „muude mahumuutuste“ all ka nn „muud vood“.
- (9) EKP jätkab koostöös RKPdega nende meetodite ja allikate tõhustamist, mida kasutatakse riikide finantskontode kvartaliandmete koostamiseks, eesmärgiga parandada andmete kvaliteeti, jagada parimaid kogemusi ja suurendada seose mõistmist erinevate EKP õigusaktide alusel EKP-le esitatavate andmete vahel.
- (10) Institutsionaalse sektori kaupa esitatud euroala finantskontode kvartaliandmete kvaliteeti tuleb hinnata vastavalt EKP statistika kvaliteediraamistikule<sup>(4)</sup>. Ka RKPd peaksid koostöös teiste pädevate asutustega kohastel juhtudel hindama nende poolt EKP-le esitatavate andmete kvaliteeti.
- (11) Vastavalt määruse (EÜ) nr 2533/98 artiklile 3a ning EKPSi avalikule kohustusele seoses Euroopa statistikaaruandlusega<sup>(5)</sup> juhindub EKPS Euroopa statistika arendamisel, koostamisel ja levitamisel erapooletuse, objektiivsuse, ametialase sõltumatuse, kulutasuvuse, statistika

<sup>(1)</sup> EÜT L 334, 11.12.2002, lk 24.

<sup>(2)</sup> EÜT L 318, 27.11.1998, lk 8.

<sup>(3)</sup> ELT L 174, 26.6.2013, lk 1.

<sup>(4)</sup> Avaldatud EKP veebilehel [www.ecb.europa.eu](http://www.ecb.europa.eu).

<sup>(5)</sup> Avaldatud EKP veebilehel.

konfidentsiaalsuse, aruandluskoormuse minimeerimise ja väljundi hea kvaliteedi põhimõtetest.

- (12) Vastavalt määruse (EÜ) nr 2533/98 artikli 8 lõikele 4 edastatakse EKPSi siseselt konfidentsiaalset statistilist teavet asutamislepingus osutatud EKPSi ülesannete täitmiseks vajalikus ulatuses ja üksikasjalikkusega. Kui konfidentsiaalsena märgitud statistilise teabe allikaks on pädevad ametiasutused, mis ei ole RKPd, kasutab EKP sellist konfidentsiaalset statistilist teavet kooskõlas määrusega (EÜ) nr 2533/98.
- (13) Tuleb kehtestada tõhus kord tehniliste paranduste efektiivseks tegemiseks käesoleva suunise lisadesse tingimusel, et need parandused ei muuda selle aluseks olevaid raampõhimõtteid ega aruandluskoormust. Selle korra järgimisel võetakse arvesse EKPS statistikakomitee seisukohti. RKPd võivad statistikakomitee kaudu teha ettepanekuid lisades tehniliste muudatuste tegemiseks.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA SUUNISE:

#### Artikkel 1

##### Mõisted

Käesolevas suunises kasutatakse järgmisi mõisteid:

- 1) „euroala” – euroala liikmesriikide territoorium, EKP ja Euroopa stabiilsusmehhanism;
- 2) „euroala liikmesriik” – liikmesriik, mille rahaühik on euro;
- 3) „riigi andmed” – andmed, mis vastavad I lisa tabelite 1 kuni 9 kõikidele lahtritele;
- 4) „lisaandmed” – andmed, mis vastavad I lisa tabelite 1, 2, 4 ja 5 musta taustaga lahtritele;
- 5) „vaatlusalune kvartal” – esitatava aegrea viimase kvartali vaatlus.

#### Artikkel 2

##### RKPde statistikaaruandluse kohustused

1. RKPd esitavad EKP-le I lisa määratletud andmed kord kvartalis alates septembrist 2014. Andmed peavad vastama ESA 2010 põhimõtetele ja mõistetele.
2. Nõuded „lisaandmete” kohta hõlmavad tehinguid ja positsioone perioodi kohta alates 2012. aasta viimasest kvartalist kuni vaatlusaluse kvartalini. Sellised lisaandmed tuleb esitada parima hinnangu alusel; I lisa tabelite 1, 2, 4 ja 5 veergudes „H”, „H.1” ja „H.2” määratletud lisateabe (mis viitab valitsemis-sektorile ja selle allsektoritele) esitamine ei ole kohustuslik.

3. Nõuded „riigi andmete” kohta, mis on määratletud I lisa tabelites 1 kuni 5, hõlmavad järgmist:

- a) tehingud, positsioonid ja muud muutused mahulistes andmetes (tehingud ja positsioonid ainult tabeli 2 real 33 „neto-finantstehingud / neto-finantsväärtus”) perioodi kohta alates 2012. aasta viimasest kvartalist kuni vaatlusaluse kvartalini;
- b) tehingute ja positsioonide andmed perioodi kohta alates 1999. aasta esimesest kvartalist kuni 2012. aasta viimase kvartalini. Need andmed tuleb esitada parima hinnangu alusel; I lisa tabelite 1 ja 2 veergudes „J” ja „K” (kodumajapidamiste ja kodumajapidamisi teenindavate kasumitaotlusega institutsioonide jaotised) määratletud andmete esitamine ei ole kohustuslik.

4. I lisa tabelites 6 kuni 9 määratletud „riikide andmed” hõlmavad tehinguid, positsioone ja muid mahuliste andmete muutusi perioodi kohta alates 2013. aasta neljandast kvartalist kuni vaatlusaluse kvartalini.

5. Vastaspoolte sektoreid „riigiväliste euroala riikide residentid” ja „residentid väljaspool euroala”, mis on määratletud I lisa tabelite 3 kuni 9 ridades 12 kuni 21, korrigeeritakse vastavalt euroala koosseisule aruande esitamise ajal. Korrigeeritakse alati, kui liikmesriik võtab kasutusele euro. Andmeid parandatakse kooskõlas lõigetes 3 ja 4 määratletud diferentseeritud andmete nõuetega parima hinnangu alusel.

6. Erandina lõigetest 1 kuni 5 ei pea RKPd

- a) esitama andmeid kvartalite kohta enne selle aasta esimest kvartalit, mil vastav liikmesriik liitus Euroopa Liiduga;
- b) esitama lõike 3 punktis b viidatud andmeid enne septembrit 2017;
- c) esitama lõikes 4 viidatud andmeid enne septembrit 2015.

7. Lõigetes 3 kuni 5 nõutud andmetele lisatakse selgitav teave

- a) olulise sündmuse kohta vaatlusaluses kvartalis, kui sellise olulise sündmuse suurus on vähemalt 0,2 % euroala kvartaalsest sisemajanduse koguproduktist või kui EKP nõuab sellist teavet, ja
- b) käesoleva suunise raames EKP-le esitatud viimastes „riigi andmetes” tehtud paranduste põhjenduste kohta, kui parandustest tulenes andmemuudatus vähemalt 0,2 % euroala kvartaalsest sisemajanduse koguproduktist või kui EKP nõuab sellist teavet.

### Artikkel 3

#### EKP poolt andmete edastamine ja avaldamine

1. EKP edastab RKP-dele tema poolt avaldatavad euroala koondnäitajad ning samuti „riigi andmed”, mis kogutakse artikli 2 alusel, vastavalt selle artikli lõigetes 3 kuni 5 kirjeldatule.

2. EKP avaldab tema koostatavad euroala koondnäitajad ning artikli 2 alusel ja selle artikli lõigetes 3 kuni 5 kirjeldatu kohaselt kogutud „riigi andmed” statistikakomitee poolt kohaseks peetud ulatuses, välja arvatud I lisa tabelite 3 kuni 9 ridade 12 kuni 21 lahtrite andmed (mis viitavad vastaspoole sektoritele „riigivälised euroala residendid” ja „euroalavälised residendid”).

3. „Riigi andmete” avaldamise suhtes kehtivad järgmised tingimused:

a) „riigi andmeid” ei avaldata enne seitsme päeva möödumist artiklis 4 sätestatud edastamise tähtajast ja

b) „riigi andmeid”, mis puudutavad valitsemissektorit, ei avaldata ühelgi aastal aprillis ega oktoobris enne, kui Euroopa Komisjon on avaldanud tegelikud valitsemissektori võla ja puudujäägi andmed ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlust käsitleva protokolliga kohaldamiseks vastavalt nõukogu 25. mai 2009. aasta määrusele (EÜ) nr 479/2009 Euroopa Ühenduse asutamislepingule lisatud ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlust käsitleva protokolliga kohaldamise kohta<sup>(1)</sup> koos muudatustega ja

c) „riigi andmeid”, millele viidatakse artikli 2 lõike 3 punktis b, avaldatakse kohasel juhul koos teabega, mis näitab, et need on esialgsed ja/või hinnangulised. Seda kohaldatakse aruandva RKP põhjendatud nõudmisel ka muudele artikli 2 alusel ja selle artikli lõigetes 3 kuni 5 kirjeldatu kohaselt kogutud „riigi andmetele”.

### Artikkel 4

#### Tähtajalisus

1. Artikli 2 lõikes 2 nimetatud „lisaandmed” esitatakse EKP-le tähtaja jooksul, mis ei ületa 85 kalendripäeva vaatlusaluse kvartali lõpust. Alates esimesest andmete edastamisest 2017. aastal esitatakse „lisaandmed” EKP-le tähtaja jooksul, mis ei ületa 82 kalendripäeva vaatlusaluse kvartali lõpust.

2. Artikli 2 lõigetes 3 kuni 5 kirjeldatud „riigi andmed” ja artikli 2 lõikes 7 kirjeldatud selgitavad metaandmed esitatakse EKP-le tähtaja jooksul, mis ei ületa 100 kalendripäeva vaatlusaluse kvartali lõpust. Alates esimesest andmete edastamisest 2017. aastal esitatakse „riigi andmed” ja nendega seotud selgitavad metaandmed EKP-le tähtaja jooksul, mis ei ületa 97 kalendripäeva vaatlusaluse kvartali lõpust.

3. EKP edastab artikli 3 lõikes 1 kirjeldatud andmed RKP-dele hiljemalt EKP järgmisel tööpäeval pärast andmete avaldamist EKP poolt.

### Artikkel 5

#### Koostöö riigi pädevate asutustega

1. Kui osa või kõigi artiklis 2 nimetatud andmete ja teabe allikad kuuluvad riigi nende ametiasutuste pädevusse, kes ei ole RKPd, peavad RKPd selleks, et tagada andmete edastamine käesolevas suunises sätestatud standardite ja nõuete kohaselt, sõlmima nende ametiasutustega püsivad koostöökokkulepped, välja arvatud juhul, kui sama tulemus on juba saavutatud olemasolevate riigi õigusaktide alusel.

2. Kui RKP-l ei ole selle koostöö käigus võimalik artiklites 2 ja 4 kehtestatud nõudeid järgida, kuna riigi pädev ametiasutus ei esitanud RKP-le vajalikku teavet, arutavad EKP ja RKP küsimuse selle ametiasutusega läbi eesmärgiga tagada, et teave tehakse õigeaks ajaks kättesaadavaks.

### Artikkel 6

#### Edastamisnõuded

Nõutav statistiline teave tuleb esitada EKP-le vormis, mis vastab II lisas sätestatud nõuetele. See nõue ei välista muude EKP-le statistika edastamise vahendite kasutamist, kui EKP ja RKP on sellises varulahenduses kokku leppinud.

### Artikkel 7

#### Kvaliteet

1. EKP ja RKPd jälgivad ja edendavad EKP-le esitatud andmete kvaliteeti.

2. EKP juhatus esitab igal aastal EKP nõukogule aruande finantskontode kvartaliandmete kvaliteedi kohta. Aruandes käsitletakse vähemalt andmete hõlmatust, asjakohastele määratlustele vastavust ja paranduste ulatust.

### Artikkel 8

#### Muudatuste tegemise lihtsustatud kord

Võttes arvesse statistikakomitee seisukohti, on EKP juhatusel õigus teha käesoleva suunise lisades tehnilisi muudatusi, kui need muudatused ei muuda raampõhimõtteid ega mõjuta aruandluskoormust. EKP juhatus teavitab EKP nõukogu sellisest muudatusest põhjendamatu viivitusega.

### Artikkel 9

#### Kehtetuks tunnistamine

Suunis EKP/2002/7 tunnistatakse kehtetuks alates 1. septembrist 2014. Viited kehtetuks tunnistatud suunisele tuleb lugeda viideteks käesolevale suunisele.

<sup>(1)</sup> ELT L 145, 10.6.2009, lk 1.

*Artikkel 10***Lõppsätted**

1. Käesolev suunis on adresseeritud kõikidele eurosüsteemi keskpankadele.
2. Käesolev suunis jõustub 1. septembril 2014.

Frankfurt Maini ääres, 25. juuli 2013

*EKP nõukogu nimel*

*EKP president*

Mario DRAGHI

\_\_\_\_\_

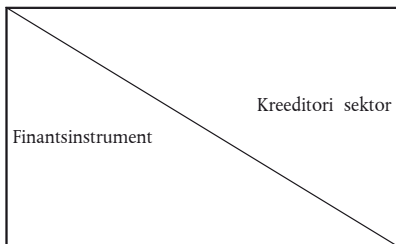
## ANDMETE ARUANDLUSE NÕUDED

## Andmete nõuete kokkuvõte

Artikkel	Sisu	Tabelid	Andmete liik			Vaatuspe- riod	1. aruand- luspäev	Tähtajalisus	Märkused
			Positsioo- nid	Tehingud	Muud mahumu- tused				
<b>Artikli 2 lõige 2</b> Artikli 4 lõige 1	Lisaandmed; ainult musta taustaga lahtrid	T1 – varad T2 – kohustused T4 – lühiajalised laenud (kellelt kellele) T5 – pikaajalised laenud (kellelt kellele)	✓	✓		alates 2012 IV kv	Sept 2014	Kuni dets 2016: t + 85 Alates märtsist 2017: t + 82	— Parim hinnang — Musta taustaga lahtrid veergudes H, H.1 ja H.2 (ei ole kohustuslik)
<b>Artikli 2 lõike 3 punkt a</b> Artikli 2 lõige 5 Artikli 3 lõige 2 Artikli 3 lõike 3 punktid a, b Artikli 4 lõige 2	Riigi andmed; kõik lahtrid	T1 – varad T2 – kohustused T3 – hoiused (kellelt kellele) T4 – lühiajalised laenud (kellelt kellele) T5 – pikaajalised laenud (kellelt kellele)	✓	✓	✓	alates 2012 IV kv	Sept 2014	Kuni dets 2016: t + 100 Alates märtsist 2017: t + 97	— Koos metaandmetega — Andmed T3–T5 ridadel 12–21 tuleb korrigeerida vastavalt euroala koosseisule; parima hinnangu alusel — Andmeid T3–T5 ridadel 12–21 ei avaldata
<b>Artikli 2 lõike 3 punkt b</b> Artikli 2 lõige 5 Artikli 3 lõige 2 Artikli 3 lõike 3 punkt c Artikli 4 lõige 2	Riigi andmed; kõik lahtrid	T1 – varad T2 – kohustused T3 – hoiused (kellelt kellele) T4 – lühiajalised laenud (kellelt kellele) T5 – pikaajalised laenud (kellelt kellele)	✓	✓		1999 I kv – 2012 III kv	Sept 2017	Kuni dets 2016: t + 100 Alates märtsist 2017: t + 97	— Parim hinnang — T1 ja T2 veerud J, K (ei ole kohus- tuslik) — Koos metaandmetega — andmed T3–T5 ridadel 12–21 tuleb korrigeerida vastavalt euroala koos- seisule; parima hinnangu alusel — Andmeid T3–T5 ridadel 12–21 ei avaldata
<b>Artikli 2 lõige 4</b> Artikli 2 lõige 5 Artikli 3 lõige 2 Artikli 3 lõike 3 punktid a, b Artikli 4 lõige 2	Riigi andmed; kõik lahtrid	T6 – lühiajalised võlaväärtpaberid (kellelt kellele) T7 – pikaajalised võlaväärtpaberid (kellelt kellele) T8 – noteeritud aktsiad (kellelt kellele) T9 – investeerimisfondide aktsiad (kellelt kellele)	✓	✓	✓	alates 2013 IV kv	Sept 2015	Kuni dets 2016: t + 100 Alates märtsist 2017: t + 97	— Koos metaandmetega — Andmed ridadel 12–21 tuleb korri- geerida vastavalt euroala koossei- sule; parima hinnangu alusel — Andmeid T3–T5 ridadel 12–21 ei avaldata

Tabel 1  
Finantsvara <sup>(1)</sup>, <sup>(2)</sup>

Finantsinstrument \ Kreditori sektor		A	B	C	D	E	F	G	H	H.1	H.2	I	J	K	L
		Residendid													Välismaailm (S.2)
		Kokku (S.1)	Mittefinantsettevõtted (S.11)	RAAd <sup>(3)</sup> (S.121 + ... + S.123)	Investeermisfondid, mis ei ole rahaturufondid <sup>(4)</sup> investeerimisfondid (S.124)	Muud finantsinstitutsioonid (S.125 + ... + S.127)	Kindlustusseltsid (S.128)	Pensionifondid (S.129)	Valitsemissektor		Kodumajapidamised ja KTKId <sup>(5)</sup>				
Kokku (S.13)	Keskvalitsus (S.1311)								Riiklikud sotsiaalkindlustusfondid (S.1314)	Kokku (S.14 + S.15)	Kodumajapidamised (S.14)	KTKId <sup>(5)</sup> (S.15)			
1	Koguvarad (F1)														
2	Rahaline kuld ja SDRid (F.1)														
3	Rahaline kuld (F.11)														
4	Laenueriõigused (SDRid) (F.12)														
5	Sularaha ja hoiused (F.2)														
6	Sularaha (F.21)														
7	Hoiused (F.22 + F.29)														
8	Arveldushoiused (F.22)														
9	Muud hoiused (F.29)														
10	Võlaväärtpaberid (F.3)														
11	Lühiajalised võlaväärtpaberid (F.31)														
12	Pikaajalised võlaväärtpaberid (F.32)														
13	Laenud (F.4)														
14	Lühiajalised laenud (F.41)														
15	Pikaajalised laenud (F.42)														
16	Omandiväärtpaberid ja investeerimisfondide aktsiad/osakud (F.5)														
17	Omandiväärtpaberid (F.51)														
18	Noteeritud aktsiad (F.511)														
19	Noteerimata aktsiad ja muud omandiväärtpaberid (F.512 + F.519)														



		A	B	C	D	E	F	G	H	H.1	H.2	I	J	K	L
		Residendid													
		Kokku (S.1)	Mittefinantsettevõtted (S.11)	RAAd <sup>(3)</sup> (S.121 + ... + S.123)	Investeermisfondid, mis ei ole rahaturufondid <sup>(4)</sup> investeerimisfondid (S.124)	Muud finantsinstitutsioonid (S.125 + ... + S.127)	Kindlustuseltsid (S.128)	Pensioonifondid (S.129)	Valitsemissektor			Kodumajapidamised ja KTKId <sup>(5)</sup>			Välismaailm (S.2)
									Kokku (S.13)	Keskvalitsus (S.1311)	Riiklikud sotsiaalkindlustusfondid (S.1314)	Kokku (S.14 + S.15)	Kodumajapidamised (S.14)	KTKId <sup>(5)</sup> (S.15)	
20	Noteerimata aktsiad (F.512)														
21	Muud omandiväärtpaberid (F.519)														
22	Investeeringufondide aktsiad/osakud (F.52)														
23	Rahaturufondide aktsiad/osakud (F.521)														
24	Muude investeerimisfondide (v.a rahaturufondid) aktsiad/osakud (F.522)														
25	Kindlustus-, pensiooni- ja muud standardsete tagatisskeemid (F.6)														
26	Kahjukindlustuse kindlustustehnilised eraldised (F.61) ja reservid nõuete jaoks standardsete tagatiste raames (F.66)														
27	Elukindlustuse ja annuiteedi õigused (F.62)														
28	Pensiooniõigused (F.63), pensionifondide nõuded pensioniskeemide halduritele (F.64), õigus saada hüvitisi, mis ei ole pensionihüvitised (F.65)														
29	Tuletisinstrumendid ja töötajate aktsioptsioonid (F.7)														
30	Muud saadavad arved (F.8)														
31	Kaubanduskrediit ja ettemaksud (F.81)														
32	Muud saadavad arved, v.a kaubanduskrediit ja ettemaksud (F.89)														

<sup>(1)</sup> Aruandlusnõuded positsioonide, tehingute ja muude mahumuutuste osas on samad, v.a rahaline kuld (F.11), mis on vara kirje välismaailma all ja on nõutav ainult tehingute ja muude mahumuutuste osas.

<sup>(2)</sup> ESA 2010 koode kasutatakse institutsionaalsete sektorite ning finantstehingute, muude mahumuutuste ja bilansi liigitusteks (ESA 2010 peatükid 5, 6 ja 7).

<sup>(3)</sup> Rahaloomeasutused (RAAd) (S.121 + S.122 + S.123).

<sup>(4)</sup> Rahaturufondid (S.123).

<sup>(5)</sup> Kodumajapidamisi teenindavad kasumitaotluseta institutsioonid (S.15).

Tabel 2  
Kohustused <sup>(1)</sup>, <sup>(2)</sup>

Finantsinstrument / Deebitori sektor		A	B	C	D	E	F	G	H	H.1	H.2	I	J	K	L
		Residendid													
		Kokku (S.1)	Mittefinantsettevõtted (S.11)	RAAd <sup>(3)</sup> (S.121 + ... + S.123)	Investeermisfondid, mis ei ole rahaturufondid <sup>(4)</sup> investeerimisfondid (S.124)	Muud finantsinstitutsioonid (S.125 + ... + S.127)	Kindlustusseltsid (S.128)	Pensionifondid (S.129)	Kokku (S.13)	Valitsemissektor		Kodumajapidamised ja KTKId <sup>(5)</sup>			Välismaailm (S.2)
								Keskvalitsus (S.1311)	Riiklikud sotsiaalkindlustusfondid (S.1314)	Kokku (S.14 + S.15)	Kodumajapidamised (S.14)	KTKId <sup>(5)</sup> (S.15)			
1	Kohustused kokku (F)														
2	Rahaline kuld ja SDRid (F.1)														
3	Rahaline kuld (F.11)														
4	Laenueriõigused (SDRid) (F.12)														
5	Sularaha ja hoiused (F.2)														
6	Sularaha (F.21)														
7	Hoiused (F.22 + F.29)														
8	Arveldushoiused (F.22)														
9	Muud hoiused (F.29)														
10	Võlaväärtpaberid (F.3)														
11	Lühiajalised võlaväärtpaberid (F.31)														
12	Pikaajalised võlaväärtpaberid (F.32)														
13	Laenud (F.4)														
14	Lühiajalised laenud (F.41)														
15	Pikaajalised laenud (F.42)														
16	Omandiväärtpaberid ja investeerimisfondide aktsiad/osakud (F.5)														
17	Omandiväärtpaberid (F.51)														
18	Noteeritud aktsiad (F.511)														
19	Noteerimata aktsiad ja muud omandiväärtpaberid (F.512 + F.519)														



Finantsinstrument	Deebitori sektor
-------------------	------------------

	A	B	C	D	E	F	G	H	H.1	H.2	I	J	K	L
	Kokku (S.1)	Mittefinantsettevõtted (S.11)	RAAd <sup>(?)</sup> (S.121 + ... + S.123)	Investeermisfondid, mis ei ole rahaturufondid <sup>(4)</sup> investeerimisfondid (S.124)	Muud finantsinstitutsioonid (S.125 + ... + S.127)	Kindlustuseltsid (S.128)	Pensionifondid (S.129)	Residendid			Kodumajapidamised ja KTKId <sup>(5)</sup>			Välismaailm (S.2)
								Valitsemissektor			Kokku (S.13)	Keskvalitsus (S.1311)	Riiklikud sotsiaalkindlustusfondid (S.1314)	
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														
31														
32														
33														

<sup>(1)</sup> Aruandlusnõuded positsioonide, tehingute ja muude mahumuutuste osas on samad, v.a rahaline kuld (F.11), mis on vara kirje välismaailma all ja on nõutav ainult tehingute ja muude mahumuutuste osas.

<sup>(2)</sup> ESA 2010 koode kasutatakse institutsionaalsete sektorite ning finantstehingute, muude mahumuutuste ja bilansi liigitusteks (ESA 2010 peatükid 5, 6 ja 7).

<sup>(3)</sup> Rahaloomeasutused (RAAd) (S.121 + S.122 + S.123).

<sup>(4)</sup> Rahaturufondid (S.123).

<sup>(5)</sup> Kodumajapidamisi teenindavad kasumitaotluseta institutsioonid (S.15).

Tabel 3

Hoiused (F.22 + F.29) <sup>(1)</sup>, <sup>(2)</sup>

		A	B	C
		Residendid		
Deebitori sektor \ Kreeditori sektor		Kokku (S.1) <sup>(2)</sup>	RAd <sup>(3)</sup> (S.121 + ... + S.123)	Valitsemissektor (S.13)
1	Kokku (S.1)			
2	Kokku (S.1)			
3	S.11			
4	S.121 + ... + S.123			
5	S.124			
6	S.125 + S.126 + S.127			
7	S.128			
8	S.129			
9	S.13			
10	S.14 + S.15			
11	Kokku (S.2)			
12	Kokku (S.1)			
13	S.11			
14	S.121 + ... + S.123			
15	S.124			
16	S.125 + S.126 + S.127			
17	S.128			
18	S.129			
19	S.13			
20	S.14 + S.15			
21	Euroalavälised residendid			

<sup>(1)</sup> Aruandlusnõuded positsioonide, tehingute ja muude mahumuutuste osas on samad.

<sup>(2)</sup> ESA 2010 punkti 5.79 kohaselt on hoiused sellised lepingud, mida pakuvad hoieuseid kaasavad ettevõtted (st S.121 ja S.122) ja mõnel juhul keskvalitsused. Lisaks täpsustab punkt 5.86, et tagastatavad tagatismaksed ja lühiajalised repod, mis on rahaloomeasutuste kohustused, on hõlmatud hoieuse all.

<sup>(3)</sup> Rahaloomeasutused (RAd) (S.121 + S.122 + S.123).

Tabel 4

Lühiajalised laenud (F.41) <sup>(1)</sup>

		A	B	C	D	E	F	G	H	H.1	I
		Residendid									
Deebitori sektor	Kreditori sektor	Kokku	Mittefinantsetevõtted (S.11)	RAAd <sup>(2)</sup> (S.121 + ... + S.123)	Investeeringifondid, mis ei ole rahaturufondid <sup>(3)</sup> investeerimisfondid (S.124)	Muud finantsinstitutsioonid (S.125 + ... + S.127)	Kindlustuseltsid (S.128)	Pensioonifondid (S.129)	Valitsemissektor		Kodumajapidamised, k.a KTKId <sup>(4)</sup> (S.14+S.15)
									Kokku (S.13)	Keskvalitsus (S.1311)	
<b>1</b>	Kokku (S.1)										
<b>2</b>	Kokku (S.1)										
<b>3</b>	S.11										
<b>4</b>	S.121 + ... + S.123										
<b>5</b>	S.124										
<b>6</b>	S.125 + ... + S.127										
<b>7</b>	S.128										
<b>8</b>	S.129										
<b>9</b>	S.13										
<b>10</b>	S.14 + S.15										
<b>11</b>	Kokku (S.2)										
<b>12</b>	Kokku (S.1)										
<b>13</b>	S.11										
<b>14</b>	S.121 + ... + S.123										
<b>15</b>	S.124										
<b>16</b>	S.125 + ... + S.127										
<b>17</b>	S.128										
<b>18</b>	S.129										
<b>19</b>	S.13										
<b>20</b>	S.14 + S.15										
<b>21</b>	Euroalavälised residendid										

<sup>(1)</sup> Aruandlusnõuded positsioonide, tehingute ja muude mahumuutuste osas on samad.

<sup>(2)</sup> Rahaloomeasutused (RAAd) (S.121 + S.122 + S.123). ESA 2010 punkti 5.118 kohaselt liigitatakse hoiusteks (F.22 või F.29) hoiuseid kaasavatele ettevõtetele antavad lühiajalised laenud.

<sup>(3)</sup> Rahaturufondid (S.123).

<sup>(4)</sup> Kodumajapidamisi teenindavad kasumitaotluseta institutsioonid (S.15).

Tabel 5

Pikaajalised laenud (F.42) <sup>(1)</sup>

		A	B	C	D	E	F	G	H	H.1	I
		Residendid									
Deebitori sektor	Kreeditori sektor	Kokku	Mittefinantsetevõtted (S.11)	RAAd <sup>(2)</sup> (S.121 + ... + S.123)	Investeeringifondid, mis ei ole rahaturufondid <sup>(3)</sup> investeerimisfondid (S.124)	Muud finantsinstitutsioonid (S.125 + ... + S.127)	Kindlustuseltsid (S.128)	Pensioonifondid (S.129)	Valitsemissektor		Kodumajapidamised, k.a KTKId <sup>(4)</sup> (S.14+S.15)
									Kokku (S.13)	Keskvalitsus (S.1311)	
<b>1</b>	Kokku (S.1)										
<b>2</b>	Residendid	Kokku (S.1)									
<b>3</b>		S.11									
<b>4</b>		S.121 + ... + S.123									
<b>5</b>		S.124									
<b>6</b>		S.125 + ... + S.127									
<b>7</b>		S.128									
<b>8</b>		S.129									
<b>9</b>		S.13									
<b>10</b>		S.14 + S.15									
<b>11</b>		Kokku (S.2)									
<b>12</b>	Mitteresidendid	Riigivälised euroala residendid	Kokku (S.1)								
<b>13</b>			S.11								
<b>14</b>			S.121 + ... + S.123								
<b>15</b>			S.124								
<b>16</b>			S.125 + ... + S.127								
<b>17</b>			S.128								
<b>18</b>			S.129								
<b>19</b>			S.13								
<b>20</b>			S.14 + S.15								
<b>21</b>			Euroalavälised residendid								

<sup>(1)</sup> Aruandlusnõuded positsioonide, tehingute ja muude mahumuutuste osas on samad.<sup>(2)</sup> Rahaloomeasutused (RAAd) (S.121 + S.122 + S.123).<sup>(3)</sup> Rahaturufondid (S.123).<sup>(4)</sup> Kodumajapidamisi teenindavad kasumitaotluseta institutsioonid (S.15).

Tabel 6

Lühiajalised võlaväärtpaberid (F.31) <sup>(1)</sup>

		A	B	C	D	E	F	G	H	I
		Residendid								
Deebitori sektor		Kokku	Mittefinantsettevõtted (S.11)	RAd <sup>(2)</sup> (S.121 + ... + S.123)	Investeeringimisfondid, mis ei ole rahaturufondid <sup>(3)</sup> investeerimisfondid (S.124)	Muud finantsinstitutsioonid (S.125 + ... + S.127)	Kindlustusseltsid (S.128)	Pensionifondid (S.129)	Valitsemissektor (S.13)	Kodumajapidamised, k.a KTKId <sup>(4)</sup> (S.14 + S.15)
Kreeditori sektor										
1	Kokku (S.1)									
2	Kokku (S.1)									
3	S.11									
4	S.121 + ... + S.123									
5	S.124									
6	S.125 + ... + S.127									
7	S.128									
8	S.129									
9	S.13									
10	S.14 + S.15									
11	Kokku (S.2)									
12	Kokku (S.1)									
13	S.11									
14	S.121 + ... + S.123									
15	S.124									
16	S.125 + ... + S.127									
17	S.128									
18	S.129									
19	S.13									
20	S.14 + S.15									
21	Euroalavälised residendid									

<sup>(1)</sup> Aruandlusnõuded positsioonide, tehingute ja muude mahumuutuste osas on samad.<sup>(2)</sup> Rahaloomeasutused (RAAd) (S.121 + S.122 + S.123).<sup>(3)</sup> Rahaturufondid (S.123).<sup>(4)</sup> Kodumajapidamisi teenindavad kasumitaotluseta institutsioonid (S.15).

Tabel 7

Pikaajalised võlaväärtpaberid (F.32) <sup>(1)</sup>

		A	B	C	D	E	F	G	H	I
		Residendid								
		Kokku	Mittefinantsettevõtted (S.11)	RAAd <sup>(2)</sup> (S.121 + ... + S.123)	Investeeringimisfondid, mis ei ole rahaturufondid <sup>(3)</sup> investeerimisfondid (S.124)	Muud finantsinstitutsioonid (S.125 + ... + S.127)	Kindlustusseltsid (S.128)	Pensionifondid (S.129)	Valitsemissektor (S.13)	Kodumajapidamised, k.a KTKId <sup>(4)</sup> (S.14 + S.15)
<b>1</b>	Kokku (S.1)									
<b>2</b>	Residendid	Kokku (S.1)								
<b>3</b>		S.11								
<b>4</b>		S.121 + ... + S.123								
<b>5</b>		S.124								
<b>6</b>		S.125 + ... + S.127								
<b>7</b>		S.128								
<b>8</b>		S.129								
<b>9</b>		S.13								
<b>10</b>		S.14 + S.15								
<b>11</b>		Kokku (S.2)								
<b>12</b>	Mitteresidendid	Kokku (S.1)								
<b>13</b>		S.11								
<b>14</b>		S.121 + ... + S.123								
<b>15</b>		S.124								
<b>16</b>		S.125 + ... + S.127								
<b>17</b>		S.128								
<b>18</b>		S.129								
<b>19</b>		S.13								
<b>20</b>		S.14 + S.15								
<b>21</b>		Euroalavälised residendid								

<sup>(1)</sup> Aruandlusnõuded positsioonide, tehingute ja muude mahumuutuste osas on samad.

<sup>(2)</sup> Rahaloomeasutused (RAAd) (S.121 + S.122 + S.123).

<sup>(3)</sup> Rahaturufondid (S.123).

<sup>(4)</sup> Kodumajapidamisi teenindavad kasumitaotluseta institutsioonid (S.15).

Tabel 8

Noteeritud aktsiad (F.511) <sup>(1)</sup>

		A	B	C	D	E	F	G	H	I
		Residendid								
Deebitori sektor		Kokku	Mittefinantsettevõtted (S.11)	RAAd <sup>(2)</sup> (S.121 + ... + S.123)	Investeeringimisfondid, mis ei ole rahaturufondid <sup>(3)</sup> investeerimisfondid (S.124)	Muud finantsinstitutsioonid (S.125 + ... + S.127)	Kindlustuseltsid (S.128)	Pensionifondid (S.129)	Valitsemissektor (S.13)	Kodumajapidamised, k.a KTKId <sup>(4)</sup> (S.14 + S.15)
1	Kokku (S.1)									
2	Residendid		Kokku (S.1)							
3		S.11								
4		S.121 + ... + S.123								
5		S.124								
6		S.125 + ... + S.127								
7		S.128								
8		S.129								
9		S.13								
10		S.14 + S.15								
11	Mitteresidendid		Kokku (S.2)							
12	Riigivälised euroala residendid		Kokku (S.1)							
13		S.11								
14		S.121 + ... + S.123								
15		S.124								
16		S.125 + ... + S.127								
17		S.128								
18		S.129								
19		S.13								
20		S.14 + S.15								
21	Euroalavälised residendid									

<sup>(1)</sup> Aruandlusnõuded positsioonide, tehingute ja muude mahumuutuste osas on samad.<sup>(2)</sup> Rahaloomeasutused (RAAd) (S.121 + S.122 + S.123).<sup>(3)</sup> Rahaturufondid (S.123).<sup>(4)</sup> Kodumajapidamisi teenindavad kasumitaotluseta institutsioonid (S.15).

Tabel 9

Investeeringifondide aktsiad ja osakud (F.52) <sup>(1)</sup>

		A	B	C	D	E	F	G	H	I
Deebitori sektor / Kreditori sektor		Residendid								
		Kokku	Mittefinantsettevõtted (S.11)	RAd <sup>(2)</sup> (S.121 + ... + S.123)	Investeeringifondid, mis ei ole rahaturufondid <sup>(3)</sup> investeerimisfondid (S.124)	Muud finantsinstitutsioonid (S.125 + ... + S.127)	Kindlustusseltsid (S.128)	Pensionifondid (S.129)	Valitsemissektor (S.13)	Kodumajapidamised, k.a KTKId <sup>(4)</sup> (S.14 + S.15)
1	Kokku (S.1)									
2	Kokku (S.1)									
3	S.11									
4	S.121 + ... + S.123									
5	S.124									
6	S.125 + ... + S.127									
7	S.128									
8	S.129									
9	S.13									
10	S.14 + S.15									
11	Kokku (S.2)									
12	Kokku (S.1)									
13	S.11									
14	S.121 + ... + S.123									
15	S.124									
16	S.125 + ... + S.127									
17	S.128									
18	S.129									
19	S.13									
20	S.14 + S.15									
21	Euroalavälised residendid									

<sup>(1)</sup> Aruandlusnõuded positsioonide, tehingute ja muude mahumuutuste osas on samad.

<sup>(2)</sup> Rahaloomeasutused (RAAd) (S.121 + S.122 + S.123).

<sup>(3)</sup> Rahaturufondid (S.123).

<sup>(4)</sup> Kodumajapidamisi teenindavad kasumitaotluseta institutsioonid (S.15).



## II LISA

**ANDMETE EDASTAMINE EUROOPA KESKPANGALE**

Riikide keskpangad (RKPd) kasutavad Euroopa Keskpanga (EKP) nõutud statistilise teabe elektrooniliseks edastamiseks Euroopa Keskpankade Süsteemi (EKPS) IT-infrastruktuuril põhinevaid võimalusi. Andmevahetus EKPSis põhineb SDMX vormingul (*Statistical Data and Metadata eXchange*). See nõue ei takista muude vahendite kasutamist EKP-le statistilise teabe edastamiseks, kui varulahendusena on nii kokku lepitud.

RKPd järgivad allpool loetletud soovitusi, et tagada andmete edastamise rahuldav toimimine.

- i) Täielikkus: RKPd esitavad nõutava andmerea kogu struktuuri ulatuses. Andmeridade mitteesitamist või puudulikus struktuuris esitamist käsitatakse mittetäieliku aruandlusena. Kui vaatlus puudub, kajastatakse puudumine, kasutades vastavat vaatluse staatuse tähist.
- ii) Andmete raamatupidamislik tunnus ja kokkulepe märkide osas: enne andmete edastamist EKP-le peavad RKPd rakendada õigsuse kontrolli eeskirju.

Paranduste tegemisel andmerea alljaotusesse kohaldatakse õigsuse kontrolli eeskirju kogu aruandele.

---